

Manual de uso



ULTRAPATCH PRO PX3000

Multi-Functional 48-Point 3-Mode Balanced Patchbay

ES Índice

Gracias	2
Instrucciones de seguridad	3
Negación Legal	3
Garantía	3
1. Introducción	5
2. Configuración del Panel de Conexión	5
2.1 Modo NORMAL	5
2.2 Modo HALF NORMAL	5
2.3 Modo THRU	6
3. Problemas de Cableado	6
4. Precauciones	6
5. Conexiones de Audio	6
6. Especificaciones Técnicas	6

Gracias

Muchas gracias por demostrar su confianza en los productos BEHRINGER al adquirir el ULTRAPATCH PRO PX3000, un panel de conexión (patchbay) multifuncional con 48 conexiones para aplicaciones en estudio y en directo.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER FORMA PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

© 2012 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA

§ 1 Garantía

1 Esta garantía limitada solo es válida si ha adquirido este producto en un distribuidor autorizado MUSIC Group en el país de compra. Puede encontrar un listado de los distribuidores autorizados en la página web de BEHRINGER (behringer.com) dentro de la sección "Donde comprar", o poniéndose en contacto con el centro MUSIC Group más cercano a Vd.

2 MUSIC Group* garantiza que todas las piezas mecánicas y electrónicas de este aparato no tienen ningún defecto ni en materiales ni en mano de obra bajo condiciones de uso normales durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra original (vea más adelante el punto § 4 de esta garantía limitada), salvo que alguna normativa local obligue a un periodo mínimo de garantía superior. Si este aparato da muestras de cualquier tipo de avería, que no esté excluido de acuerdo al punto § 4 siguiente, dentro del periodo de garantía especificado, MUSIC Group podrá, a su propio criterio, sustituir o reparar el aparato usando para ello tanto piezas nuevas como recicladas. En el caso de que MUSIC Group decida sustituir el aparato completo, esta garantía limitada será aplicable a la unidad de sustitución durante el tiempo restante de la garantía inicial, es decir, un (1) año (o el mínimo legal

aplicable de acuerdo a normativas locales) desde la fecha de compra del aparato original.

③ Una vez que sea aceptada una reclamación en periodo de garantía, el aparato reparado o sustituido será devuelto por MUSIC Group al usuario a portes pagados.

④ No será aceptada ninguna reclamación en periodo de garantía por motivos y cauces distintos a los indicados en este documento.

CONSERVE SU RECIBO DE COMPRA O FACTURA, DADO QUE ESO SUPONE SU PRUEBA DE COMPRA DE CARA A LA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA QUEDARA ANULADA SI NO DISPONE DE PRUEBA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Después de la compra, no olvide registrar su nuevo aparato BEHRINGER dentro del apartado "Support" de nuestra página web, behringer.com y leer completamente los términos y condiciones de nuestra garantía limitada. El registrar su compra y los datos de este aparato nos ayudará a procesar cualquier reclamación de una forma más rápida y eficaz. ¡Gracias por su cooperación!

§ 3 Autorización de retorno de material

① Para que este aparato pueda ser reparado deberá ponerse en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web behringer.com una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato. Cualquier consulta o reclamación debe ir acompañada por una descripción del problema y por el número de serie del aparato. Una vez que hayamos verificado que el aparato se encuentra dentro del periodo de garantía a través del recibo de compra original, MUSIC Group le remitirá un número de autorización de devolución de aparatos ("RMA").

② Posteriormente, deberá devolvernos el aparato dentro de su embalaje original, junto con el número de autorización que le haya sido facilitado, a la dirección indicada por MUSIC Group.

③ No será aceptado ningún envío a portes debidos.

§ 4 Exclusiones de esta garantía

① Esta garantía limitada no cubre ningún tipo de consumible incluyendo, pero sin limitación alguna, los fusibles y las pilas. En aquellos países en los que sea aplicable, MUSIC Group garantiza que las válvulas y medidores de este aparato están libres de defectos en materiales y mano de obra durante un periodo de noventa (90) días desde la fecha de compra.

② Esta garantía limitada no cubrirá el producto si ha sido electrónica o mecánicamente modificado de cualquier forma. Si este aparato debe ser modificado o adaptado de cara a cumplir con cualquier standard técnico

o de seguridad aplicable para su país o región, en países distintos a los que este aparato haya sido fabricado o diseñado originalmente, dicha modificación/adaptación no será considerada un defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía limitada no cubrirá por tanto tal tipo de modificación/adaptación, tanto si es realizada por un técnico especialista como si no. De acuerdo a los términos de esta garantía limitada, MUSIC Group no será responsable de los gastos producidos por ese tipo de modificación/adaptación.

③ Esta garantía limitada cubre solo el hardware o producto físico. No cubre por tanto la asistencia técnica en cuanto a uso del producto o del software ni tampoco ningún producto de software tanto si está contenido en el propio aparato como si es externo. Cualquier tipo de software es suministrado "TAL COMO ES" salvo que se indique expresamente otra cosa en la garantía limitada del software.

④ Esta garantía limitada quedará anulada si el número de serie asignado en fábrica ha sido modificado o eliminado del producto.

⑤ Esta garantía excluye expresamente cualquier tipo de revisión gratuita y o trabajo de mantenimiento/ reparación, en concreto, todas aquellas producidas por un uso incorrecto o inadecuado del aparato por parte del usuario. Esto también se aplica a aquellos defectos producidos por el uso y desgaste normales, en especial de los faders, crossfaders, potenciómetros, teclas, cuerdas de guitarra, pilotos y piezas similares.

⑥ Los daños/averías ocasionados por las siguientes condiciones NO quedan cubiertos por esta garantía limitada:

- uso incorrecto o inadecuado, negligente o el uso de este aparato sin cumplir con lo indicado en las instrucciones facilitadas por BEHRINGER en los manuales;
- la conexión o uso de este aparato en cualquier sistema o forma que no cumpla con las normas técnicas o de seguridad aplicables en el país en el que sea usado este aparato;
- los daños/averías producidos por desastres naturales/fenómenos atmosféricos (accidentes, incendios, inundaciones) o cualquier otra situación que quede fuera del control de MUSIC Group.

⑦ La reparación de este aparato o la apertura de su carcasa por cualquier persona no autorizada (incluyendo el propio usuario) anulará esta garantía limitada.

⑧ En caso de que un examen de este aparato por parte de MUSIC Group demuestre que el defecto o avería en cuestión no queda cubierto por esta garantía limitada, el coste de dicha inspección deberá ser pagado por el usuario.

⑨ Aquellos productos que no cumplan con los términos de esta garantía limitada serán reparados EXCLUSIVAMENTE con cargo al usuario. MUSIC Group o sus servicios técnicos oficiales informarán al usuario en caso de que se produzca esa circunstancia. Si el usuario no remite una autorización de reparación por escrito en las 6 semanas siguientes a nuestra notificación, MUSIC Group devolverá la unidad a portes debidos, junto con una factura por los gastos. En caso de que el usuario haya

remitido la autorización de reparación, esos costes también le serán facturados aparte.

⑩ Los distribuidores autorizados MUSIC Group no venden productos nuevos a través de sistemas de subastas online. Los compradores que accedan a este tipo de subastas se harán responsables plenamente de esas compras. Las confirmaciones o recibos de compras de subastas online no son válidas como verificaciones de garantía, por lo que MUSIC Group no reparará ni sustituirá ningún producto que haya sido adquirido a través de este tipo de sistemas.

§ 5 Transferibilidad de la garantía

Esta garantía limitada es aplicable únicamente al comprador original (comprador a través de distribuidor minorista autorizado) y no es transferible a terceras personas que puedan comprar este aparato al comprador original. Ninguna persona (comercio minorista, etc.) está autorizada a ofrecer ningún otro tipo de garantía en nombre de MUSIC Group.

§ 6 Reclamaciones

Con las limitaciones propias de las normativas y leyes locales aplicables, MUSIC Group no será responsable de cara al comprador por el daño emergente, lucro cesante o daños y perjuicios de cualquier tipo. Bajo ningún concepto la responsabilidad de MUSIC Group por esta garantía limitada sobrepasará el valor de este producto de acuerdo a la factura.

§ 7 Limitación de responsabilidades

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía entre Vd. y MUSIC Group. Esta garantía sustituye a cualquier otra comunicación verbal o escrita relacionada con este aparato. MUSIC Group no ofrece ninguna otra garantía relativa a este producto.

§ 8 Otros derechos de garantías y Leyes nacionales

① Esta garantía limitada no excluye ni limita los derechos legales propios del comprador como tal.

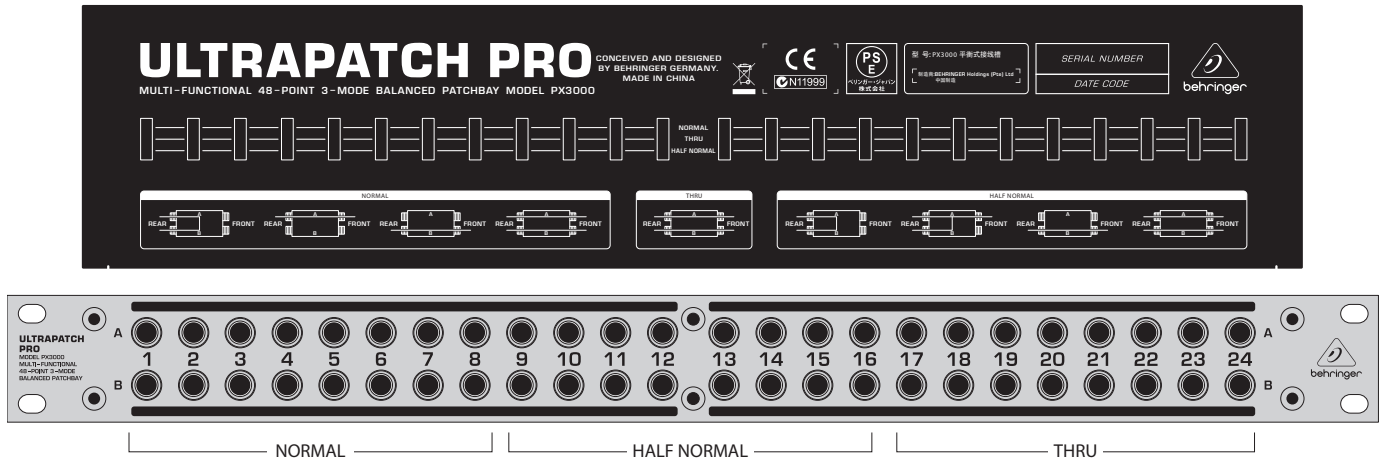
② Los puntos de esta garantía limitada y mencionados aquí son aplicables salvo en el caso de que supongan la infracción de cualquier legislación local aplicable.

③ Esta garantía no limita la obligación del vendedor en lo relativo a la conformidad de este aparato de acuerdo a las leyes y las responsabilidades por vicios ocultos.

§ 9 Notas finales

Las condiciones de este servicio de garantía están sujetas a cambios sin previo aviso. Si quiere consultar los términos y condiciones de garantía actualizados, así como información adicional sobre la garantía limitada de MUSIC Group, consulte todos los detalles online en la página web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, incluidas todas las empresas MUSIC Group



1. Introducción

¿Para qué un panel de conexión? Un panel de conexión le permite centralizar las señales de audio de la mayoría de los componentes de un estudio, para desde ahí enviarlas a otros aparatos. De esta forma se consigue que todo el cableado esté mejor estructurado y perfectamente adecuado para un trabajo profesional. Si desea utilizar su estudio de la manera más efectiva, seguramente se decidirá por un cableado a través de un panel de conexión. Incluso los estudios más sencillos se beneficiarán al utilizar configuraciones de paneles de conexión sencillos.

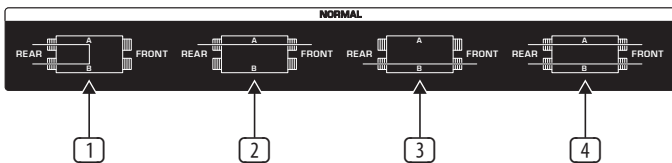
2. Configuración del Panel de Conexión

El ULTRAPATCH PRO PX3000 tiene dos hileras (A y B) de 24 conectores jack balanceados de 6,3 mm cada una, en un panel de rack de 19" de una unidad de altura (1U). En la parte trasera hay la misma cantidad de conectores jack balanceados que en el frente. Cada grupo de cuatro conectores corresponde a un canal al cual se le ha asignado un interruptor en la parte superior del aparato. Este interruptor le permite seleccionar tres modos de operación distintos: NORMAL (normalizado), HALF NORMAL (seminormalizado) y THRU (abierto). Los aparatos de estudio deben conectarse en la parte trasera, mientras que las conexiones deseadas se realizan en la parte frontal mediante cables de patch. También puede utilizar cables no balanceados.

♦ **Generalmente, en un panel de conexión la hilera superior se usa para salidas (send) y la inferior para entradas (return).**

Al utilizar varios paneles de conexión, procure que los cables no se crucen entre sí al realizar conexiones usuales. Ordene los canales de tal manera que las uniones entre paneles de conexión no requieran de grandes recorridos.

2.1 Modo NORMAL

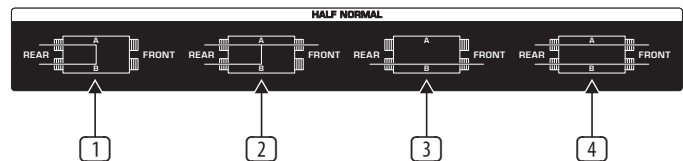


En el modo Normal están unidos los conectores A y B de la parte posterior del canal (Pos. ①). La conexión entre ambos conectores traseros se interrumpe al conectar un cable en cualquiera de los conectores delanteros (Pos. ② y ③).

En nuestro ejemplo (Figura superior), hemos conectado en la hilera superior de los canales 1 – 4 las salidas de un teclado y un expansor MIDI. En una configuración estándar, éstos se conectarían directamente a los canales 1 – 4 del mezclador.

En los canales 5 y 6 se establece la conexión entre las salidas de subgrupos de una mesa de mezclas y las entradas de una tarjeta de sonido de un ordenador. Mediante un secuenciador virtual se grabará la música en el disco duro del ordenador. En el canal 7 y 8 están conectadas las salidas de la tarjeta de sonido con las entradas de cinta (2-Track) de la mesa de mezclas. Gracias a que en este modo están conectados entre sí los conectores posteriores del panel de conexión (Pos. ①), usted puede grabar las salidas de subgrupos directamente en su ordenador y reproducirlas a través de las entradas de cinta de la mesa de mezclas, ¡sin tener que conectar un solo cable! De esta manera, usted puede estructurar su estudio con una configuración básica y reconfigurarla fácilmente mediante los conectores en la parte frontal ya sea directamente (Pos. ②) o usando cables de patch (Pos. ③). Puede, por ejemplo, asignar la señal del teclado a los canales 3 y 4 al conectar el contacto 1A con el 3B y el 2A con el 4B. Al realizar el cableado de su estudio, es importante que considere qué conexiones son las más utilizadas para ordenarlas de tal manera en el panel de conexión que su uso sea sencillo y accesible, así nunca perderá la flexibilidad.

2.2 Modo HALF NORMAL



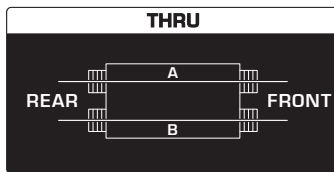
En el modo seminormalizado, los dos conectores posteriores están conectados entre sí (Pos. ①). A diferencia que en el modo Normal, si se conectara un cable en el contacto frontal superior **no** se rompería la conexión (Pos. ②). Ésta se rompe únicamente al utilizar el conector frontal inferior (Pos. ④).

Esta configuración se utiliza casi siempre como ruta de inserción (insert) y se conoce como "Input Break". Este tipo de ruta de inserción le permite tomar paralelamente la señal del bus del canal de la mesa de mezclas sin interrumpir el flujo de la señal en el canal.

En el ejemplo superior, tenemos en los canales 9 – 14 los puntos de inserción (inserts) de los canales 1 – 4 de la mesa de mezcla y también los de la mezcla principal. Al insertar un cable en el conector superior, la señal sigue su curso, el flujo de señal entre los contactos superiores e inferiores no se interrumpe y la señal regresa directamente a la mesa de mezclas (Pos. ②). De esta manera, puede proveer a su mesa de mezclas con una salida directa y tener siempre audible la señal. Los retornos de inserción (Insert Returns) pueden utilizarse como entradas de línea, conectando simplemente un cable en el conector inferior (Pos. ③).

Las salidas principales de la mesa de mezclas se asignan directamente al grabador maestro (en este caso, un Minidisc). Aunque también pueden tomarse paralelamente para ser enviadas a otro dispositivo de grabación. Las entradas del Minidisc quedan disponibles para otras fuentes, que podrían conectarse en los contactos inferiores 15 y 16.

2.3 Modo THRU



Este modo sirve para generadores de sonido o reproductores que no poseen entradas. De esta manera, usted puede conectar las salidas izquierda y derecha a un canal del panel de conexión (izquierda-arriba, derecha-abajo) u ordenar dos aparatos uno sobre otro. En este modo, usted puede colocar las entradas de procesadores de efectos, compresores y ecualizadores debajo de las salidas de los mismos.

En nuestro ejemplo, están conectadas las salidas de los reproductores (CD y Minidisc) y de un sampler a los canales 17 – 20. En los canales 21 – 24 se conectan procesadores de dinámica y otros procesadores utilizados comúnmente en los puntos de inserción (inserts) de una mesa de mezclas.

3. Problemas de Cableado

La conexión de muchos aparatos en un estudio de grabación es un arte en sí mismo, el cual se debe encarar cuidadosamente. Lo primero es evitar bucles de masa (un bucle de masa es como una antena para los campos de perturbación electromagnética). Imagine un árbol en el cual cada parte se encuentra comunicada con la otras ramas mediante el tronco. Las relaciones de masa en su estudio de grabación deberían ser similares a este ejemplo. Nunca separe la masa protectora del cable de alimentación de red para eliminar los zumbidos de 50 Hz. Es preferible separar el aislamiento en uno o mas cables de audio.

Un buen método es conectar todas las masas y tierras a un punto de tierra común. Así, los aparatos que no están conectados a tierra tendrán este punto de tierra común como referencia de masa. Sin embargo esta conexión de masa se debe realizar mediante un solo cable (mas de una conexión = bucle de masa). En aparatos con conexión a tierra, ésta se debe romper del lado del aparato.

Algunos aparatos de alta calidad tienen masas de audio y red separadas, en cuyo caso por lo menos una debe estar conectada. Lo más conveniente es experimentar para saber qué funciona mejor.

Asegúrese de que el panel de conexión no perturbe la estructura de conexión a tierra de su estudio. Los cables de patch deben ser lo más cortos posibles y con masas conectadas a ambos lados.

Después de haber eliminado los problemas de zumbido, ahora puede ocuparse de ordenar el cableado de su panel de conexión. Con bridas, mangueras y cables multifilares puede ordenar razonablemente la parte trasera de sus racks.

4. Precauciones

Evite colocar el panel de conexión cerca de señales digitales porque los pulsos utilizados para la transmisión de dichas señales provocan fuertes interferencias en las señales analógicas. Además, los paneles de conexión normales modifican la impedancia de la línea de transmisión digital, lo que provoca interferencias en la conexión digital. Utilice el BEHRINGER ULTRAMATCH PRO SRC2496 específicamente diseñado para esta y otras funciones relacionadas con señales digitales.

Las entradas de micrófono funcionan a un nivel más bajo que el nivel de línea (+4 dBu o -10 dBV). Por lo que no deben conectarse a través de un panel de conexión. Evite a toda costa conexiones con alimentación fantasma (+48 V DC). Es mejor conectar los micrófonos directamente al mezclador o a través de cajas XLR especiales que estén conectadas a las entradas de micrófono del mezclador. Utilice siempre cables de alta calidad.

5. Conexiones de Audio

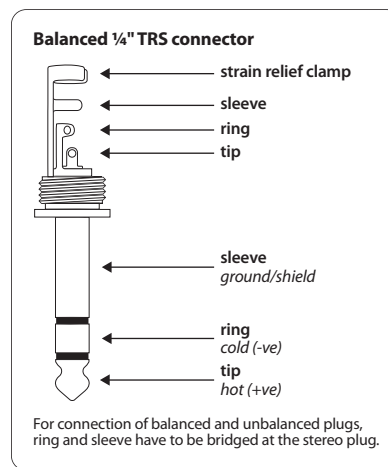


Fig. 5.1: Jack estéreo de 6,3 mm

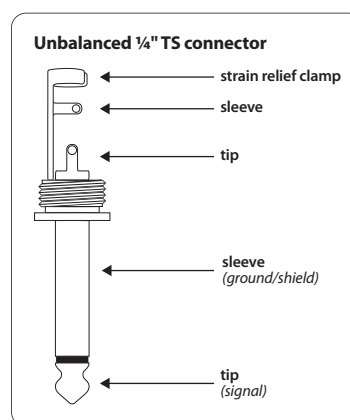


Fig. 5.2: Jack mono de 6,3 mm

6. Especificaciones Técnicas

Conectores	jacks balanceados de 6,3 mm
Dimensiones	aprox. 482,6 x 44,5 x 93 mm
Peso	aprox. 1,8 kg

La empresa BEHRINGER se esfuerza siempre para asegurar el mayor nivel de calidad. Las modificaciones necesarias serán efectuadas sin previo anuncio. Por este motivo, los especificaciones técnicas y el aspecto del equipo pueden variar con respecto a las especificaciones o figuras mencionadas.



We Hear You